

MM.

Howard	Marchand	Railton
Jamieson	(Langelier)	Reid
Knight	Marchand	Reilly
Knowles	(Kamloops-	Richardson
(Winnipeg-	Cariboo)	Roche
Nord-Centre)	Marshall	Rodriguez
Lajoie	McGrath	Rompkey
Lalonde	McRae	Rooney
Lang	Morgan	Rose
Laniel	Munro	Rowland
LeBlanc	(Hamilton-Est)	Roy
(Westmorland-	Neale	(Timmins)
Kent)	(Vancouver-	Roy
Lefebvre	Est)	(Laval)
Leggatt	Nelson	Saltsman
MacDonald	Nesdoly	Sauvé (M ^{me})
(Cardigan)	Nystrom	Sharp
MacDonald	O'Connor	Smith
(Egmont)	Olaussen	(Northumberland-
Macdonald	Olivier	Miramichi)
(Rosedale)	Orlikow	Stanbury
MacDonald (M ^{lle})	Ouellet	Stanfield
(Kingston	Pelletier	Stollery
et les Îles)	(Hochelaga)	Symes
MacEachen	Pelletier	Trudeau
MacGuigan	(Sherbrooke)	Turner
MacInnis (M ^{me})	Penner	(Ottawa-
Mackasey	Peters	Carleton)
Macquarrie	Poulin	Walker
Marceau	Prud'homme	Whelan—119.

CONTRE

MM.

Alkenbrack	Gauthier	L'Heureux
Allard	(Roberval)	Loiselle
Andre	Godin	Lundrigan
Arrol	Guay	MacKay
Balfour	(Saint-Boniface)	MacLean
Beattie	Hales	Madill
(Hamilton	Haliburton	Masniuk
Mountain)	Herbert	Mather
Beaudoin	Higson	Matte
Bell	Hollands	Mazankowski
Blenkarn	Hopkins	McCain
Boisvert	Horner	McCleave
Campbell	(Crowfoot)	McKenzie
Caouette	Horner	McKinley
(Charlevoix)	(Battleford-	McKinnon
Caouette	Kindersley)	Mitges
(Témiscamingue)	Howie	Morin (M ^{me})
Clarke	Hueglin	Muir
(Vancouver-	Hurlburt	Munro
Quadra)	Jarvis	(Esquimalt-
Coates	Jelinek	Saanich)
Comtois	Knowles	Murta
Cossitt	(Norfolk-	Neil
Crouse	Haldimand)	(Moose Jaw)
Danforth	Korchinski	Nesbitt
Darling	Lambert	Nielsen
Dick	(Edmonton-	Nowlan
Dinsdale	Ouest)	Oberle
Dionne	Laprise	O'Sullivan
Dupras	La Salle	Paproski
Ellis	Latulippe	Patterson
Epp	Lawrence	Portelance
Fortin	Leblanc	Reynolds
Frank	(Laurier)	Ritchie
Fraser	Lessard	Rondeau

Peine capitale

MM.

Rynard	Taylor	Turner
Schellenberger	Thomas	(London-
Schumacher	(Maison-	Est)
Scott	neuve-Rosemont)	Whicher
Skoreyko	Thomas	Whittaker
Smith	(Moncton)	Wise
(Saint-Jean)	Towers	Woolliams
Stackhouse	Trudel	Yanakis
Stevens		Yewchuk—106.

● (1450)

Et le greffier se préparant à annoncer le résultat du vote:

M. Rynard: Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement. Je voulais voter autrement, mais comme je tenais à ne pas manquer ce qui se passait autour de moi pendant la tenue de ce vote libre, j'ai mal placé le mien.

M. l'Orateur: Le député permettra peut-être à la présidence de commencer par entendre le partage des voix et ensuite, avec le consentement de la Chambre, nous verrons à rectifier cette erreur.

M. Bell: Monsieur l'Orateur, puis-je respectueusement faire observer qu'en annonçant les résultats avant de procéder à une nouvelle mise aux voix, il pourrait en résulter une certaine confusion. Il serait préférable que nous fassions tout d'abord les changements. Une telle procédure est tout à fait nouvelle.

Des voix: Bravo!

M. l'Orateur: A l'ordre. Peut-être pourrions-nous examiner séparément chaque rappel au Règlement. Les députés savent qu'il existe beaucoup de précédents pour indiquer que, une fois le vote pris, on ne saurait le changer sans le consentement de la Chambre.

Des voix: Bravo!

M. l'Orateur: A l'ordre. Je sais qu'il s'agit là d'un vote très important et que tous députés des deux côtés de la Chambre tiennent à s'assurer qu'ils peuvent voter comme ils le veulent. C'est peut-être en raison de la confusion à l'égard de ce genre de vote qu'une erreur peut se glisser. Si les députés désirent apporter sur-le-champ une correction au compte rendu, la présidence n'y voit aucune objection.

Des voix: D'accord.

M. l'Orateur: Je pense que pour rendre justice à tous les députés, telle devrait être la procédure parce que les députés auront noté que c'est au début de l'appel à la gauche du fauteuil qu'il y a eu erreur dans le cas de trois députés.

M. Hales: Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement. Je désire que mon vote soit consigné comme étant contre le bill.

M. Nesbitt: Monsieur l'Orateur, je désire que mon vote soit consigné comme étant contre le bill.